

Beiträge an gemeinnützige Organisationen (NPOs)

Contributions à des organisations sans but lucratif (OSBL)

Kto/Cpte 3530.3636

in/en CHF	Budget 2022	Budget 2021
<u>Evangelische Hilfswerke / Oeuvres d'entraide protestantes</u>	<u>60'000.00</u>	<u>120'000.00</u>
HEKS, Brot für Alle / EPER, Pain pour le Prochain	30'000.00	60'000.00
Mission 21 + Département missionnaire	30'000.00	60'000.00
<u>Soziale Institutionen / Institutions sociales</u>	<u>74'200.00</u>	<u>86'200.00</u>
Benevol, Biel	4'000.00	4'000.00
Blaueskreuz, Beratungsstelle Biel (Perron bleu)	2'000.00	2'000.00
Caritas "Mit mir / avec moi", Biel	0.00	3'000.00
Cartons du Coeur, Bienne	5'000.00	5'000.00
Casanostra, Verein für Wohnhilfe, Biel	0.00	5'000.00
FamiPlus Familientreff, Biel	1'000.00	1'000.00
FRAC, Biel/Bienne	8'000.00	10'000.00
Freiwilligendienst zur Begleitung Kranker, Biel (Defizitgarantie)	2'000.00	2'000.00
Heilsarmee Biel, Passantenheim / Armée du Salut, Foyer de passage, Bienne	10'000.00	10'000.00
Kirchliche Passantenhilfe, Biel (Zvieri mit Beratung für Sans-Papiers)	5'000.00	5'000.00
Multimondo, Biel/Bienne	8'000.00	10'000.00
Tel 143, Dargebotene Hand Nordwest / La Main Tendue	2'000.00	2'000.00
Gassenküche Biel / Cuisine de rue Bienne	25'200.00	25'000.00
Diverse Beiträge / Diverses contributions	2'000.00	2'200.00
<u>Soziale Institutionen (vertraglich) / Institutions sociales (contractuel)</u>	<u>297'800.00</u>	<u>307'800.00</u>
<i>(Beiträge nach Vertrag oder Statuten / Cotisations selon contrat ou statuts)</i>		
Centre animation jeunesse (Villa Ritter), Bienne	100'000.00	100'000.00
Centre Social Protestant Berne Jura, Tramelan	109'500.00	119'500.00
Eheberatungsstelle Seeland-Solothurn, Biel	30'500.00	30'500.00
Kirchliche Gassenarbeit, Biel / Travail de rue des églises, Bienne	36'000.00	36'000.00
Kirchliche Passantenhilfe Biel / Aide aux passants Bienne	21'800.00	21'800.00
Spitalseelsorge Biel und Umgebung, Biel	0.00	0.00
<u>Andere Institutionen / Autres institutions</u>	<u>7'000.00</u>	<u>9'000.00</u>
Centre réformé de Sornetan	0.00	2'000.00
Evangelisch-lutherische Kirche, Bern	3'600.00	3'600.00
Société biblique suisse, Bienne	2'000.00	2'000.00
Waldenserhilfe, Bern	500.00	500.00
Diverse Beiträge / Diverses contributions	900.00	900.00
TOTAL Beiträge an NPOs / Contributions à des OSBL	439'000.00	523'000.00